

ÉTÉ 84

LE SOLEIL

QUEBEC, MARDI 14 AOUT 1984

BEAUCOUP DE SKIPPERS NE SONT PAS CONTENTS

Plusieurs skippers ne sont pas d'accord avec la décision de placer 34 voiliers sur la première ligne de départ de la transat TAG samedi. Guy Dubé explique en page D-3



POURQUOI LE MARQUÈS?

Un ex-second capitaine du Marquès a enquêté sur cette tragédie. Il a interviewé les survivants dont le timonier Phillip Sefton (notre photo). A lire en pages D-12 et D-13

Les moins de 14 ans ont pris d'assaut le Libertad hier matin dans le cadre de la journée des jeunes (pages D-8 et D-9). En fin d'après-midi, c'était au tour du premier ministre Lévesque de faire une visite du Grand Voilier. (page D-2)

AUX MAINS DES JEUNES



Le Soleil, Gilles Lafond

1534-1984



Le Canada en fête

Canada

D-1

Visite du Libertad Lévesque prend un bain de foule au Vieux-Port

◆ Le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a pris un bain de foule hier, en allant visiter le trois-mâts argentin Libertad amarré au Vieux-Port jusqu'à samedi.

Le chef de gouvernement a été accueilli devant le grand voilier par la Compagnie franche de la Marine, un bataillon de l'époque de la Nouvelle-France, et par une quinzaine de matelots argentins juchés sur les verges du navire.

Une médaille commémorative à l'effigie de Jacques Cartier a été remise par M. Lévesque à l'amiral Maximo Rivero Kelly, en présence de l'ambassadeur de l'Argentine, M. Luis Sanviti, du commandant du Libertad, le ca-

pitaine José Maria Arriola et du ministre des Affaires culturelles, M. Clément Richard.

Sous les regards d'une foule de quelques centaines de visiteurs rassemblés le long du quai, le premier ministre québécois a passé en revue l'équipage avant de visiter le navire-école.

M. Lévesque a remercié les membres de l'équipage du voilier argentin pour la façon dont ils ont salué la ville de Québec, dimanche. De leur côté, les représentants argentins ont remercié le premier ministre pour ses bons vœux et lui ont remis un bronze représentant un jeune matelot.



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Ces clowns qui travaillent dans le Vieux-Port n'ont pas résisté à la tentation de demander au premier ministre Lévesque un petit sourire pour les besoins de la photo.



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Un autographe, s.v.p.?



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Désolé, il faut maintenant amener le premier ministre à ses autres fonctions.



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

D-2 Québec, Le Soleil, mardi 14 août 1984

Attention aux câbles!

Le problème des lignes de départ

Des skipppers mécontents

◆ Plusieurs skipppers de la Transat TAG Québec / Saint-Malo sont plutôt mécontents de la décision du comité de course de placer 34 voiliers sur la première ligne de départ. Ces 34 voiliers sont justement ceux qui ont participé aux essais de vitesse sur le fleuve, la semaine dernière.

Initialement, ces essais de vitesse avaient pour but de placer les voiliers les plus rapides sur la première ligne.

Vendredi, le comité de course



par
Guy
DUBÉ

déclarait dans une conférence de presse que les essais n'avaient plus rien à voir avec les lignes de départ. On mentionnait que les voiliers les plus performants (vi-

tesse potentielle) seraient à la première ligne.

Mais voilà que samedi, cette décision était à nouveau renversée et que 34 des 50 voiliers se retrouveraient sur la première ligne; justement les 34 qui ont pris part aux essais.

L'Association des skipppers a porté plainte et la décision ultime sera prise au cours des prochaines heures par un jury.

La décision de samedi du comité de course met sur la première

ligne des géants (William-Saurin, Formule TAG, Charente-Maritime II, Kriter Brut de Brut, Sofati / Soconav Québec, Elf-Aquitaine, Région Nord-Pas de Calais, Paul-Ricard, Double Bullet), aux côtés de "puces" comme le Flyaway ou de monocoques comme le Mascaret-Steinberg, le Ports-Canada ou le Biscuits Lu.

Des petits voiliers, beaucoup plus lents, qui se retrouveront rapidement dans le chemin des géants de la deuxième ligne de

départ, comme le Fleury-Michon, le Royale, le Crédit-Agricole et le Spirit of St.Christopher.

La sécurité est-elle en jeu? Non, répond Pierre Roy, du comité de course. Selon lui, il y a suffisamment d'espace de manœuvres sur la première ligne pour les 34 voiliers.

D'autres skipppers soutiennent qu'il y a danger. On verra la prochaine décision, qui sera connue au cours des heures qui viennent.

Un des derniers à rejoindre le Vieux-Port

Le catamaran Crédit-Agricole II a été un des derniers voiliers de la Transat TAG à entrer au Vieux-Port de Québec. On se rappelle que ce voilier de 69 pieds de longueur, barré par le Français Philippe Jeantôt, avait connu des malheurs lors de dernière transat anglaise du début de l'été: il avait chaviré, a été remis à l'endroit sur ses coques, puis il avait par la suite démâté sur le chemin du retour. Aujourd'hui, il est là, fin prêt pour le départ de dimanche.

Il ne manque plus maintenant que deux voiliers au port TAG: le Sebago (qui a démâté la semaine dernière dans le golfe Saint-Laurent mais qui est en route vers Québec) et le monocoque "Le Rêve québécois", qui devrait faire son entrée au cours des prochaines heures.



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Dimanche prochain

Sévère contrôle du trafic sur l'eau lors du départ de la transat

◆ La Gendarmerie royale du Canada et la Garde côtière seront sévères à l'endroit des navires et des bateaux de plaisance qui ne respectent pas les directives pour rendre sécuritaire le départ de la Transat TAG, dimanche, en face de Québec.

Guy DUBÉ

D'abord, le trafic maritime des gros navires sera interrompu de 9h à 16h.

Puis les plaisanciers devront, à l'intérieur des limites du port de Québec, se déplacer dans la "zone spectateurs" sur les battures de Beauport, à l'extérieur du chenal, avant 11h. Après cette heure, les plaisanciers n'auront plus l'autorisation de circuler à l'intérieur des limites du port de Québec. Ils devront demeurer là où ils sont jusqu'à ce que le bateau officiel qui fermera la course ait passé devant eux.

De 7h à midi, dimanche, les 50 voiliers qui prendront part à la

transat sortiront un à un du Vieux-Port de Québec. Ils remonteront tranquillement le fleuve jusqu'à la hauteur de Sillery et de Saint-Romuald, en attendant le signal de départ.

Le canon de la Citadelle sonnera à 13h05 exactement. A ce moment, les 50 voiliers, dont certains ont coûté au-delà de \$1 million pièce, s'élanceront vers une course contre la montre de près de 3,000 milles nautiques. A la merci des courants, des marées,

des récifs, des épaves flottantes, du brouillard, des baleines, des tempêtes, des vents, des acalmies.

Il va sans dire que les meilleurs endroits pour assister au départ et à l'évolution de la course sur le fleuve sont les points suivants: terrasse Dufferin, plaines d'Abraham, boulevard Champlain à l'est de Sillery, la rive sud de Saint-David à Beaumont (la pointe Lévy est un endroit idéal), la Pointe-à-Carcy (Vieux-Port), ain-

si que tout le littoral sud de l'île d'Orléans. La pointe de Sainte-Pétronille offrira un point de vue privilégié.

Les premiers voiliers devraient contourner la bouée de Pointeau-Pic vers 18h, le même jour, tout dépendant bien sûr de la condition et de la vitesse des vents.

L'arrivée possible du premier voilier à Saint-Malo est prévue pour le 28 août, soit environ neuf jours après le départ de Québec.

L'OSQ sourit au Brésil

◆ Il aura fallu la chaleureuse présence des brésiliens Egberto Gismonti et Nana Vasconcelos pour que l'Orchestre symphonique de Québec se donne des airs de vacances. Nous avons même surpris une violoncelliste en flagrant délit de sourire, presque de rire, en accompagnant ces deux solistes invités.



par
Léonce
GAUDREULT

C'était au moment où l'orchestre, principalement les cordes, s'adonnait à une improvisation — une véritable — sur une composition orchestrale de Gismonti. Il s'agissait d'une suite de trois pièces ayant comme titre "Palacio De Pinturas", "Maracatu" et "Karate". Ce moment exceptionnel dans la vie d'un orchestre a peut-être duré trois minutes, lorsque Gismonti poursuivait la ligne mélodique au piano.

Sans croire que la vie d'orchestre est trop austère pour le musicien qui aime rire, il faut reconnaître que cette rencontre de l'ensemble symphonique de Québec avec ces musiciens brésiliens a été une très belle occasion de détente, grâce aussi à la

chaude direction de son chef invité Serge Lortie.

Après deux courtes pièces d'ouverture bien rendues par l'orchestre ("Petite musique de nuit" de Mozart et "La valse triste" de Sibelius), le duo commença avec sur un rythme brésilien, "Salvador", un classique de ce pays. Puis ce fut Nana Vasconcelos, seul, toujours aussi intimiste et



Le Soleil, Reynold Lavoie

L'Orchestre symphonique était exceptionnellement dirigé par Serge Lortie.

étonnant avec son berimbau et ses autres percussions.

Entrée royale dans la luxuriante nature de ce pays d'Amérique du Sud.

Puis l'orchestre, ainsi que Gismonti au piano, cheminèrent avec lui et prirent progressivement les devants à la découverte de la nature brésilienne. Aux sons mystérieux de la jungle, Vasconcelos devenant oiseaux, bruissements de feuilles, et jouant même avec le vent persistant de cette agora du fleuve qui continuait à s'infiltrer dans les microphones, succédèrent progressivement les rythmes dansants de la vie urbaine dans un écatement final de cordes folles (peut-être aussi de goélands).

Après avoir conquis l'année dernière le monde du jazz de Québec, Vasconcelos et, avec lui, son compatriote brésilien pianiste et guitariste Gismonti, ont maintenant charmé les mélomanes de Québec. Ce concert-rencontre justifie, seul, cette sortie estivale de l'Orchestre symphonique de Québec.

Le plaisir de ce concert fait oublier ce malencontreux incident de partitions d'orchestre manquantes qui a empêché l'Orchestre symphonique de jouer les pièces de Gismonti initialement inscrites au programme. Il a donc fallu rapidement monter un autre programme.

Un excellent concert à réentendre ce soir, 20h, à l'Agora "440" du Vieux-Port.



D-4 Québec, Le Soleil, mardi 14 août 1984

Egberto Gismonti interprétant un standard brésilien "Salvador".

Le Soleil, Reynold Lavoie



Le Soleil, Reynold Lavoie

Le percussionniste Nana Vasconcelos a de nouveau conquis le public québécois.

Les spectacles à surveiller

De Brubeck à Paul Piché

◆ On a cru pendant toute la journée d'hier que la chaleur s'était installée en ville pour nous faire entrer, comme il convenait, dans la semaine de musique latine, thématique retenue par Québec 84 pour cette avant-dernière semaine de cet été "mer et monde".

par Léonce GAUDREULT

Malheureusement, la brise fraîche des soirées d'automne (prématuré) soufflait de nouveau sur l'Agora "440" hier soir pour le concert d'ouverture de l'Orchestre symphonique de Québec avec les solistes brésiliens Gismonti et Vasconcelos. Une brise toutefois pas aussi fraîche qu'en fin de semaine, heureusement.

Devant ces manifestations de la nature, il faut donc espérer que ces musiques nées dans des pays de soleil réchauffent les coeurs, sinon les corps.

Gismonti et Vasconcelos seront de nouveau sur la scène de l'Agora du Vieux-Port ce soir. Mercredi et jeudi, l'Agora sera à l'heure de l'Argentine avec les musiciens Beytelman / Caratini / Mosalini qui viendront nous retremper dans le langoureux tango argentin, sur la piste d'Astor Piazzola, ce virtuose du bandoléon argentin que le Festival d'été de Québec nous a amené à Québec le mois dernier.

Et puis, samedi et dimanche, ce sera de nouveau l'Orchestre symphonique de Québec qui, cette fois, partagera la scène avec un quintet de jazz actuel, "The Lounge Lizards". Cette fusion de la musique classique et du jazz, interprété par de jeunes musiciens, se fera sous l'inspiration de Teo Macero, compositeur, arrangeur et interprète, en plus d'être producteur qui a travaillé sur quelque 3,000 microsillons de musiciens tels que Miles Davis, Simon & Garfunkel et Dave Brubeck, donc une "synthèse vivante" de la musique américaine.

GRANDE SCENE

Parlant de Brubeck. Québec aura la chance inouïe de l'entendre jeudi et vendredi sur la Grande Scène du Vieux-Port. Brubeck, c'est quarante ans de jazz américain, dont le célèbre "Take Five" est l'illustration musicale la plus parfaite de ses oeuvres.

Après le Dave Brubeck Quartet, il y aura relâche sur la Grande Scène pour ensuite conclure la semaine avec la présentation, dimanche, de la "Saga du fleuve", cette grande fresque musicale et théâtrale qui a beaucoup plu il y a quelques semaines lors de son unique représentation dans le Vieux-Port. Au point de la remettre à l'affiche une seconde fois.

C'est toutefois au chanteur québécois Paul Piché que reviendra le plaisir d'occuper le premier la Grande Scène flottante ce soir et demain (21h00), après les avaries qu'elles a subies en fin de semaine par les grands vents qui soufflaient sur le port.

A la programmation, on nous rassure que les réparations auront été terminées en temps pour le spectacle.



Le flûtiste et compositeur Robert Léger est entouré des autres membres de Beau Dommage. De gauche à droite, Michel Hinton, Pierre Bertrand, Marie-Michèle Desrosiers, Réal Desrosiers et Michel Rivard. Le groupe donnera deux spectacles à Québec.

Beau Dommage

Et pourquoi pas à Montréal?

◆ MONTREAL (PC) — Les membres de Beau Dommage sont tout à la préparation de leurs spectacles, la semaine prochaine dans le Vieux-Port de Québec. Mais ils ne peuvent s'empêcher non plus de penser à ce qu'ils pourraient monter un jour à Montréal.

par Pierre ROBERGÉ

"Nous ne voulons pas presser le citron, nous n'avons rien de nouveau à prouver, expliquait lundi Michel Rivard. Si nous nous retrouvons cette fois-ci, c'est simplement pour donner une juste idée de ce que nous étions et de l'évolution musicale qui a suivi."

Pour compléter la célèbre formation, éclose en 1974, éparpillée en 1978, Marie-Michèle Desrosiers, Robert Léger, Pierre Bertrand, Réal Desrosiers et Michel Hinton étaient tous là.

A un moment, Hinton a remplacé Réal Desrosiers aux claviers dans leurs spectacles. A Québec, dit Rivard, "nous allons tricher un peu. Avec les deux claviéristes, il y aura en scène six (au lieu de cinq) Beau Dommage originaux".

A propos de spectacles supplémentaires, à la fois prudent et modeste, Bertrand affirme que "nous ne voulons pas ambitionner et écoeurer le monde. Et puis nous sommes fragiles, sensibles à la pression qui s'exerce déjà pour nous faire chanter à Montréal. Comme un vieux couple qui se retrouve, il faut y aller lentement et sûrement"...

Pour sa part, Léger n'est pas contre: "On verra... Sentimentalement, j'aimerais bien. Mais le show de Québec passera plus tard à la télévision (Radio-Canada), alors que le public sera prêt à payer pour ce qu'il vient de voir dans son salon, avec ses chips et son coke"?

CHACUN DE SON COTÉ

La réunion de Beau Dommage a d'autant moins de chances de se répéter que chacun d'entre eux mène bien sa barque. "Cette année, c'est vraiment bien parti pour chacun nous", commente l'auteur-compositeur-

interprète, fils du comédien Robert Rivard.

En fait, depuis quelques années, trois membres de Beau Dommage ont sorti des microsillons de leur propre composition, chacun avec son groupe de musiciens.

A Québec, pour une bonne partie du spectacle, Michel Rivard, Pierre Bertrand et MMD (Marie-Michèle Desrosiers) chanteront, chacun leur tour, leurs nouvelles chansons accompagnés de leurs musiciens. De sorte que, du début à la fin, on verra sur scène une trentaine de musiciens.

Mais pour reprendre les succès (Pic-bois, Chinatown, Ginette) d'il y a 10 ans, ils s'y mettront à six. Rivard dit qu'ils vont moderniser les arrangements de ces airs fameux, histoire (de rire) de "corriger nos erreurs. Eh oui, aussi surprenant que ça paraisse, nos disques de l'époque n'étaient pas parfaits".

Ils veulent bien sûr évoquer les années 70 mais, question d'équilibre, le spectacle ne jouera pas seulement de la corde nostalgique. Ainsi bien des gens souhaitent qu'une chanson sonne comme sur le disque et certaines, dit Rivard, seront presque identiques.

D'autres seront "améliorées" mais "il n'y aura pas d'affront, comme c'en serait un s'il fallait être rendu au milieu pour reconnaître le Phoque (celui qui braille en Alaska)".

Réal Desrosiers et Michel Hinton ne lâchent pas eux non plus; ils viennent de terminer l'enregistrement d'un nouveau microsillon de Paul Piché, qui sort en septembre. Le nouveau tour de chant de Piché (Montréal et tournée) suivra.

Présent à la conférence de presse, Pierre Huet, auteur des paroles de bien des succès de Beau Dommage, travaille lui aussi avec Paul Piché. Il est également rédacteur en chef du mensuel Croc de son métier.

Léger — on lui doit la musique de la comédie Pied de Poule — continue de composer pour une variété d'interprètes. Ces jours-ci, il apprivoise à nouveau sa flûte traversière, un instrument difficile à maîtriser.

Transat TAG L'entraide ça existe

◆ QUEBEC (PC) — Entre gens de mer, l'amitié n'est pas un vain mot. Noué chez nombre de skippers à l'occasion de confrontations sportives transocéaniques, cette amitié s'est cimentée davantage particulièrement lors de mésaventures vécues sur un même voilier en mer, en fin de semaine.

Le Formule TAG et le Sebago sont deux catamarans qui vont se disputer la victoire dans leur classe respective dans la prochaine Transat TAG Québec / Saint-Malo pour l'obtention de la première bourse de \$100,000, la plus forte de l'histoire de ce type de compétition. Rappelons que le départ est donné à Québec, le 19 août prochain.

A la barre de ces deux catamarans, on retrouve deux vieux loups de mer, deux vétérans de la course transocéanique, deux vieux copains du voyage: le Canadien Michael Birch et l'Américain Walter Greene.

Michael Birch et son élancé Formule TAG sont arrivés parmi les premiers voiliers au bassin Louise du Vieux-Port de Québec. Tel n'est pas le cas du Sebago de Greene, lequel a démâté sous les forts vents du golfe Saint-Laurent, à la hauteur de Mont-Louis, en Gaspésie, vendredi dernier. Ce démâtage inopiné risque de compromettre sérieusement la participation de Greene à la course Québec / Saint-Malo et entraîne déjà des pénalités de \$500, pour non respect de l'arrivée officielle aux contrôles, samedi midi,

et de \$1,000 depuis minuit, dimanche.

BIRCH VOLE AU SECOURS DE GREENE

La nouvelle du démâtage de Greene était à peine officialisée que Birch quittait le Formule TAG à l'entraînement pour voler au secours de son grand copain et ancien coéquipier de 1981 dans la Transat en Double sur le voilier "Télé Sept-Jours".

Quittant Québec au volant d'un camion, Birch a remonté la Côte pour rejoindre Greene à Mont-Louis, y récupérer le mât endommagé du Sebago et il a assuré son transport jusqu'à Yarmouth aux Etats-Unis pour réparation, ou le cas échéant, dénicher un nouveau mât.

VIEILLE HISTOIRE D'ENTRAIDE

Ce n'est pas d'hier que Birch et Greene s'entraident. Au moment de la construction du fameux Formule TAG et de son assemblage au Hangar 8 du Vieux-Port, une date officielle pour le baptême du plus grand catamaran de course au monde, à l'époque, avait été confirmée en fonction de la participation du premier ministre du Canada, Me Pierre-Elliott Trudeau. Les travaux d'assemblage avaient des ratés et on craignait de manquer de temps devant le court délai accordé. Un jour, le téléphone retentit au Hangar 8 et, au bout de la ligne: Walter Greene s'offrait d'aider Mike Birch.

SALON NAUTIQUE

du
VIEUX-PORT
de QUÉBEC

Le Vieux-Port
de Québec
Canada

du 12 au 19
août
84

PROPOS ET INCIDENTS... DE L'ÉTÉ '84

L'Alexandria n'attend plus que son dû pour quitter Québec

◆ L'Alexandria devait quitter Québec en douce, dimanche soir à minuit. Hier, il était toujours amarré au quai Renaud, à l'intérieur du bassin Louise.

par
Louise LEMIEUX

"Nous attendons le dernier paiement de Québec '84, avant de quitter Québec" a fait savoir hier, de-

puis la Virginie, Mary Jane Malonie, de la Seaport Foundation, société propriétaire du bateau. "Ce paiement, nous devons le recevoir la semaine dernière" précise la dame.

A la suite d'un malentendu la semaine dernière entre la firme locatrice Cominter, et le propriétaire de l'Alexandria, les avocats des deux parties ont décidé de

mettre un terme au contrat obligeant le voilier à rester au port de Québec jusqu'au 19 août.

"Nous avons convenu de ne faire aucun 'chiart'. L'Alexandria partira dimanche soir. Je ne veux pas toucher à la réputation du bateau" a dit Jean O'Keefe, président de la firme Cominter qui doit le faire. Or, ni M. O'Keefe ni son avocat n'ont pu être

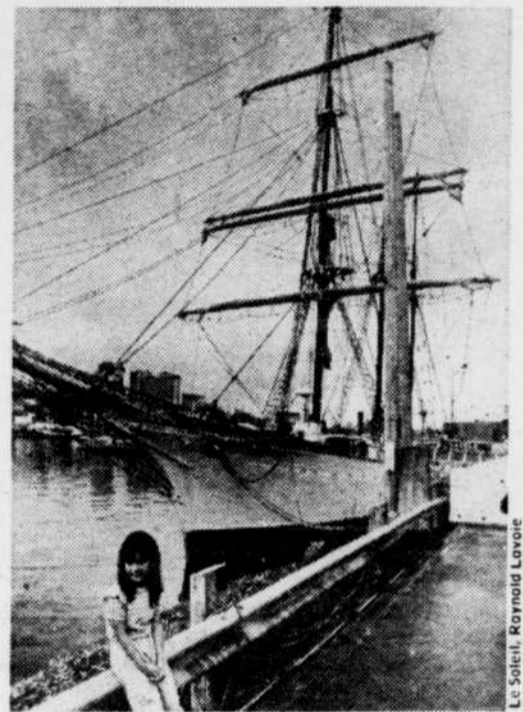
jointés hier. Tout ce qu'on dit à armada 84, c'est que le contrat liant l'Alexandria à Cominter est échu depuis minuit, dimanche soir.

L'Alexandria veut quitter Québec au plus vite, le Merkur arrive avec un bon mois de retard. Le métier d'armateur n'est pas de tout repos. Mais ça ne fait rien. "Je vis dans un monde de bateau depuis deux ans. Je pense bateau, je rêve bateau, et j'adore ça", dit Jean O'Keefe.

"Nous avons servi de prête-nom à Québec 84." M. O'Keefe explique qu'une clause du contrat liant Québec 84 à la Sailing Training Association pour la venue des grands voiliers à la fin de juin, interdit de payer tout propriétaire de voiliers pour l'inciter à rester à quai.

C'est donc O'Keefe et sa firme qui louent les 10 voiliers de l'armada, pour meubler le décor du Vieux-Port. Il en coûte \$1,100,000 à Cominter pour faire venir et garder à Québec 10 grands voiliers.

Jean O'Keefe est un homme d'affaires avisé. Ses services rendus à Québec 84 sont payés par une ristourne de 13.8 pour 100 sur la vente de passeports et de visas d'un jour. Mais voilà que le nombre de visiteurs est moins grand que prévu, que le prix du visa a diminué de moitié. "Mais le coût



Un autre voilier de l'armada 84, le Gazela of Philadelphia.

de location des voiliers ne baisse pas, lui", se plaint Jean O'Keefe.

QUI SONT LES PROPRIÉTAIRES?

Six des 11 grands voiliers (l'Alexandria est encore là, le Merkur vient d'arriver) ont des propriétaires privés: il s'agit de l'Amorina, de l'Aquila Marina (sous-loué par le Canadien national), du Topaz, du Romance, du Lady Ellen (sous-loué par la Banque Royale) et du Merkur. Ces bateaux rapportent de l'argent à leur propriétaire en or-

ganisant des croisières pour touristes. Un exemple des prix: pour faire une croisière sur le luxueux Lady Ellen, il en coûte \$20,000 par semaine.

Le Lille Bjorn et le Carene Star ont pour leur part une vocation sociale. Ces deux voiliers suédois reçoivent à leur bord des adolescents en difficulté pour une période de neuf mois.

Quant à l'Alexandria et au Gazela of Philadelphia propriété de sociétés privées, ils servent à faire la promotion de ces deux villes américaines.

Annnonce

La petite chronique du Tortillard

UN ILLUSTRE VISITEUR "INCOGNITO" A BORD

On peut "partir" incognito à travers 800 passagers, mais il est difficile de le rester longtemps... Il en a été ainsi en tout cas pour Monsieur René Lévesque, Premier Ministre du Québec, accompagné de son épouse. La visite impromptue à bord du Tortillard ne nous a pas permis de mettre les petits plats dans les grands, mais c'est en voyageur ordinaire semble-t-il que Monsieur Lévesque voulait être traité. Ainsi le fut-il, causant avec les voisins du wagon 2119 et s'étonnant avec satisfaction dirions-nous de la grande popularité du petit train de Charlevoix.

Le train continuera-t-il? nous a demandé Monsieur Lévesque... peut-être avons-nous trouvé un nouvel allié pour pousser à la réimplantation de ce magnifique levier de développement économique et touristique qu'est le petit train Québec-Malbaie. Merci de votre visite Monsieur le Premier Ministre, nous espérons que l'excursion vous a plu... et que vous y reviendrez l'an prochain!!!



L'ERREUR EST HUMAINE, MAIS QUELLE ERREUR!

Ce même jour, dimanche dernier, à la suite d'une mauvaise addition, datant de la mi-juillet, des billets vendus pour le 12 août, nous nous sommes retrouvés avec 104 billets vendus en trop. Nous avons dû rembourser ceux et celles qui n'ont pu monter à bord et même certains qui ont dû faire le voyage assis par terre dans les wagons.

Nous sommes tellement confus et désolés de cette mésaventure, au sujet de laquelle nous n'avons que des excuses et non pas des explications, que nous avons pensé nous confesser en public dans cette chronique pour au moins affirmer que la bonne volonté n'exclut pas nécessairement la bêtise!

Chose certaine, nous allons suivre des cours d'arithmétique!!

BIENTÔT L'ÉCLAIRAGE DE SOIR À LA GARE D'ESTIMAUVILLE

"Tempus fugit", surtout l'été!! Déjà à l'arrivée du Tortillard le soir à la gare d'Estimauville, la pénombre s'est installée et il nous faut songer à éclairer notre "cabane". Surtout si l'on pense au retour du voyage spécial de la Transat Tag, qui se fera aux petites heures du matin le lundi 20 août!

Parlant de ce voyage spécial, n'oubliez pas que le départ a lieu au plus tard à 14h30 à la gare d'Estimauville et le retour ne se fera qu'à la gare d'Estimauville, et non pas au Vieux-Port. Il est donc important que tous les voyageurs laissent leur voiture au stationnement d'Estimauville (P4), avant le départ, même ceux et celles qui iront assister au départ de la course dans le Vieux-Port.

LES FINS DE SEMAINE SONT ABSOLUMENT COMPLETES

Plus ça va, moins il reste de jours pour prendre le Tortillard. Déjà les samedis 18 et 25 août, et les dimanches 19 et 26 août sont complets et il reste à peine quelques places pour les 1er et 2 septembre.

En comptant bien si on fait exception du lundi 3 septembre, où le voyage de clôture sera un événement spécial, et de demain qui est presque complet, il ne reste que 12 jours pour faire un tour et ce sont 12 jours de semaine!

Il est préférable de vous procurer des billets dès que vous avez choisi votre date, afin d'éviter les déceptions que nous partagerons d'ailleurs avec vous.

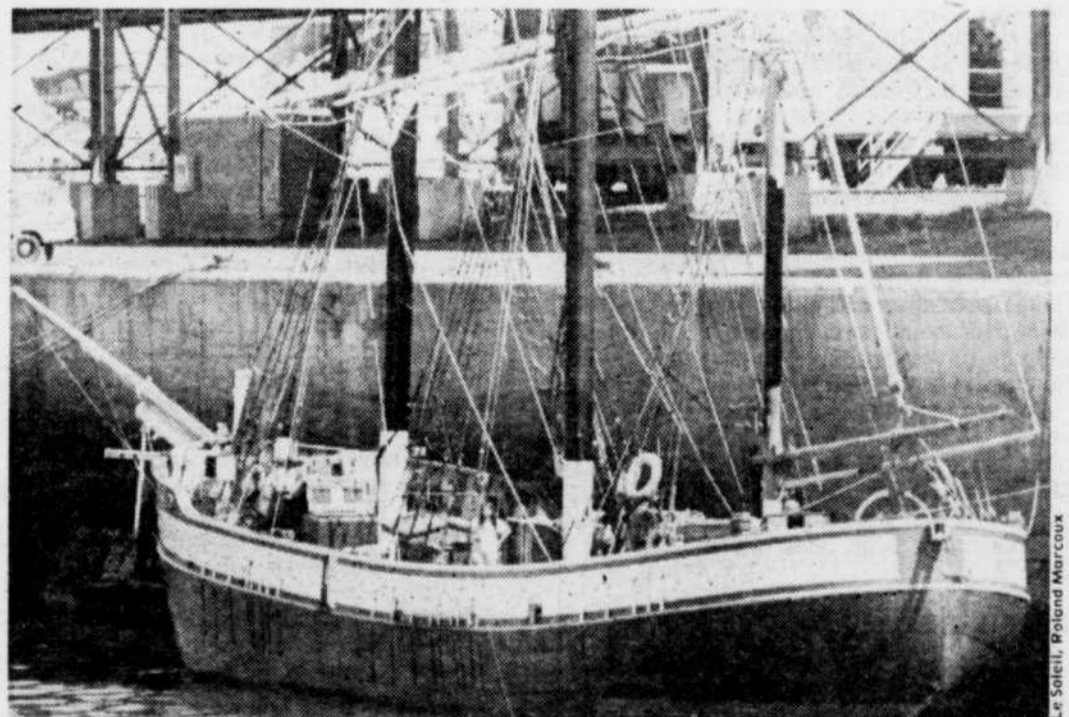
BILLETS EN VENTE

Dans les hôtels, les kiosques d'information touristique, les agences de voyages, à la gare d'Estimauville le matin même du départ et à nos bureaux au 1125, de la Canadienne.

Pour informations:
(418) 648-1566

IL Y AVAIT UN TROU...

C'est à la demande des dirigeants de Québec 84, que Jean O'Keefe a affrété une dizaine de voiliers pour "meubler le trou entre le départ des grands voiliers et celui de la Transat TAG" dit-il. Ce projet, la firme Cominter l'a surnommé "Armada



Pendant que le bateau Alexandria n'attend que son dernier paiement pour regagner ses quartiers, le MERKUR (notre photo) vient d'arriver à Québec.

une gracieuseté de

LES SUPERMARCHÉS
provigo

PROPOS ET INCIDENTS... DE L'ÉTÉ 84

Des buvettes sur les voiliers

Comme sur une vraie croisière!

◆ Des buvettes à bord de voiliers historiques... Voilà qui a choqué plus d'un visiteur du Vieux-Port.



par
Louise
LEMIEUX

"Nous voulons donner aux visiteurs l'impression d'être en croisière", dit sans rire Robert Fontaine, un employé de Cominter.

Cominter est la firme qui a affrété les grands voiliers en permanence dans le Vieux-Port.

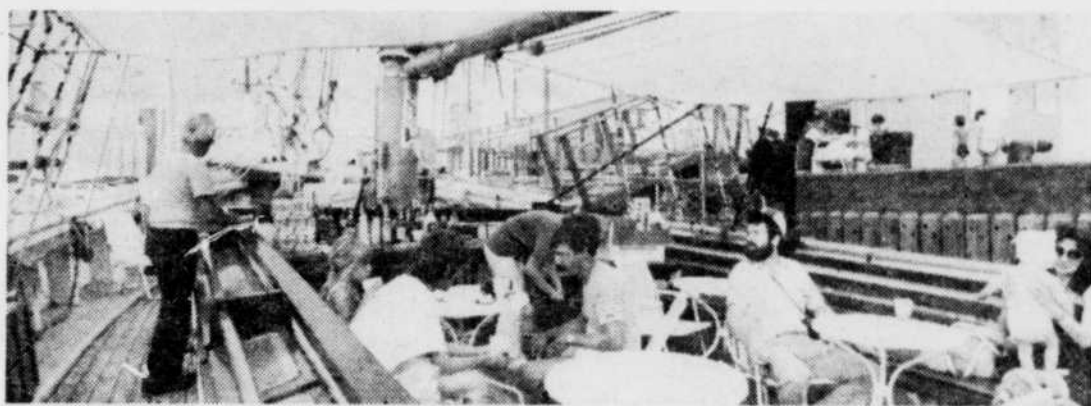
Ce projet, connu sous le nom de "Armada 84", a été

réalisé à la demande de Québec 84 "pour meubler le trou entre le départ des grands voiliers et celui de la Transat TAG".

"Dans le but évident de générer des revenus" admet-il, Jean O'Keefe installe des buvettes sur quatre des voiliers affétés: le Carene Star, l'Amorina, le Topaz, le Gazela of Philadelphia. "Nous voulions permettre aux gens de relaxer à bord des voiliers sans se faire pousser par la foule," dit le président de Cominter.

Mais, rassure Jean O'Keefe, la bière n'est pas un prix d'entrée déguisé. Personne n'est obligé d'acheter un verre d'alcool pour visiter un voilier.

Il n'y a tellement pas d'obligation, que de l'aveu même



En installant des buvettes à bord de certains voiliers, les dirigeants d'armada 84 voulaient bien sûr augmenter leur revenus... et donner l'illusion aux visiteurs d'être en croisière!

me de M. O'Keefe, les buvettes sont loin de faire des affaires d'or. "L'opération buvette est un échec. Mais on a pas plus raison de se plaindre que les autres concessionnaires du site. Ce n'est pas la faute de Québec 84 s'il est venu moins de monde que prévu".

M. O'Keefe aussi que l'idée d'une buvette à bord de des bateaux de son armada n'a pas soulevé l'approbation unanime de la population.

"Sur le canal Copenhague au Danemark, ces bateaux sont buvettes, théâtres, cafés. C'est normal pour la population. Ici, ces voiliers sont une nouveauté. On les considère comme des reliquats d'une autre époque. Le contexte psychologique est différent." De sorte que si c'était à refaire, Jean O'Keefe

n'installerait pas de buvette à bord des voiliers.

PAS UN MOT À DIRE

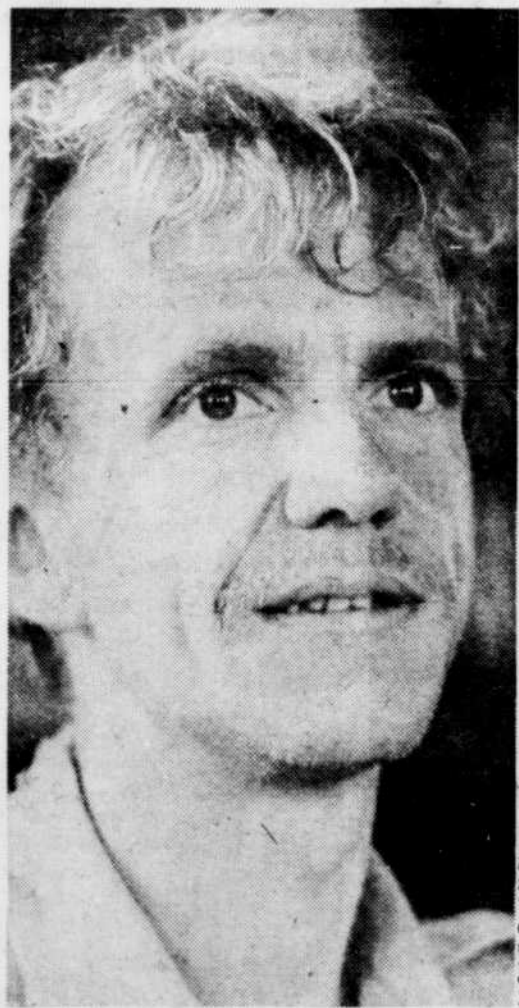
Vente de boisson, de t-shirts ou de "balounes" à bord de son voilier, le capitaine n'a pas un mot à dire. Puisque de par le contrat liant le propriétaire du voilier à Cominter, cette dernière a tous les droits. Cominter peut utiliser comme elle l'entend le pont du voilier, de même que les cabines. "Le capitaine doit suivre tous les ordres du locateur", résume Jean O'Keefe, qui estime n'avoir pas abusé de ses droits parce que "nous ne voulions pas commercialiser les bateaux outre mesure."

Tous les bateaux (sauf le Lady Ellen et l'Aquila Marine qui sont sous-loués) reçoivent des visiteurs à bord. Certains, comme le Lille

Bjorn, le Topaz, le Romance "sortent" sur le fleuve, avec à bord des excursionnistes qui payent leur passage à Cominter.

Enfin, quatre de ces bateaux ont des bars à bord. Qu'ils aiment la buvette ou pas, les capitaines et leurs équipages n'ont donc pas un mot à dire.

Toben Lemming, membre de d'équipage du Carene Star, prétend que le bar à bord de son bateau ne le dérange pas... mais, avoue-t-il plus tard, "si le capitaine était maître à bord, on ne vendrait jamais d'alcool". D'autant plus que la présence d'alcool est formellement interdite sur le Carene Star, en temps normal, puisqu'on y accueille des adolescents en difficulté.



Toben Lemming est un membre de l'équipage du Carene Star. Si le capitaine était maître à bord, il n'y aurait jamais eu de vente d'alcool sur le bateau, dit-il.

La Sicile et Rome

Visitez Rome, la Ville Éternelle, et parcourez la Sicile: Catane - Agrigente - Mazara del Vallo - Palerme - Messine et Taormine. Des temples helléniques aux pentes de l'Etna, vous irez de surprise en émerveillement.

du 29 septembre au 13 octobre 1984

2 semaines
de Québec

2 550\$*

* Prix par personne, de Québec à Québec, en occupation double.

voyages
frontenac
« INTER-AGENCES »

PLACE LAURIER	651-9610	AÉROPORT ST-FRÉDÉRIC	426-3118
GAL LA CANARDIÈRE	667-7051	RIMOUSKI	722-4522
GAL LA CAPITALE	627-5955	ILES-DE-LA-MADELEINE	986-4224
MONTMAGNY	248-8484	MONTREAL	871-1686
DONNACONA	285-1220		

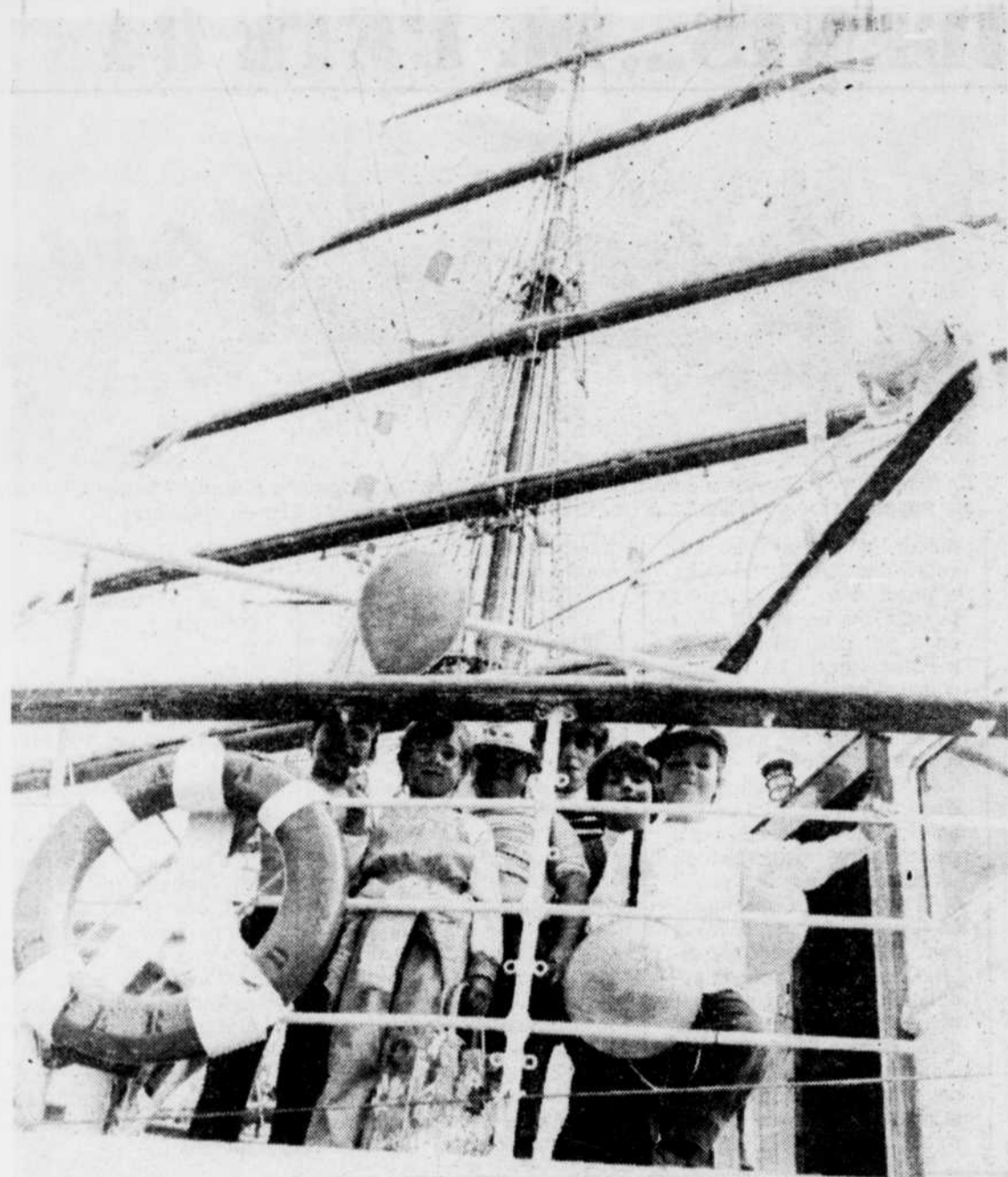


Accompagné par
M. & Mme Raymond SAVARD

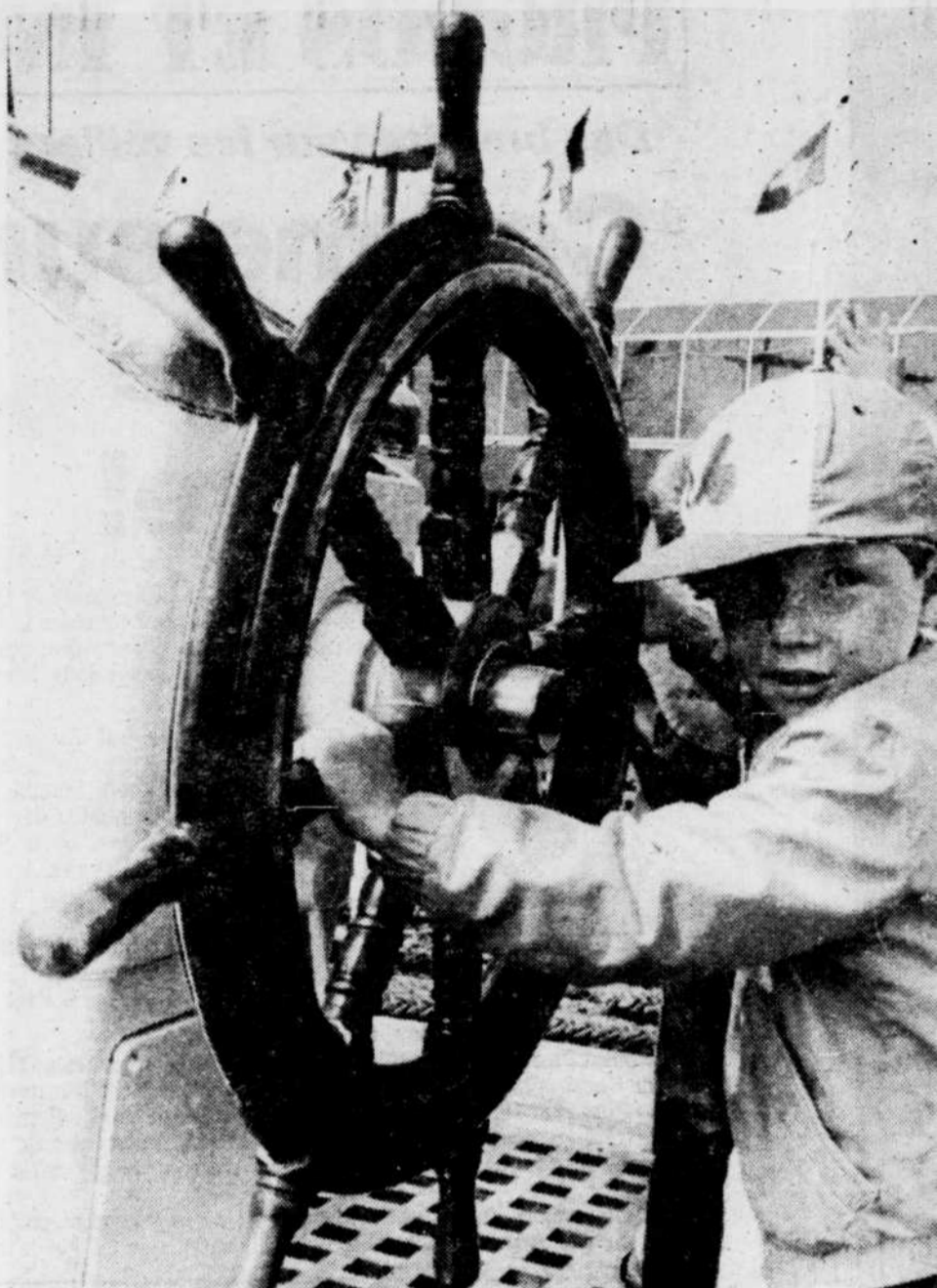
VOYAGE 2000
« INTER-AGENCES »

CHARLESBOURG: 5385, 1re Avenue	628-2020
STE-FOY: 1011, route de l'Église	653-7264
BEAUCÉ: Carrefour St-Georges	228-7070
MONTREAL: 1253, av. McGill College	866-1944

Détenteurs d'un permis du Québec.



Comme à l'habitude, on a distribué de nombreux ballons gonflés à l'hélium à l'occasion des lundis des enfants. L'entrée est gratuite pour les jeunes de 14 ans et moins les lundis.



Il est permis d'essayer même pour un partisan des Expos.



Avec ces nombreux visiteurs, les quelques manoeuvres n'étaient pas toujours faciles pour les marins argentins.



On peut tout aussi bien s'informer sur les caractéristiques de la voile.



Plusieurs parents ont accompagné leurs enfants à bord du Libertad même si l'avant-midi était réservé aux tout-petits.

ÉTÉ 84 EN IMAGES

Un reportage photographique de Gilles LAFOND

A l'abordage du Libertad!

◆ Les enfants se sont littéralement lancés à l'abordage du grand voilier argentin, le Libertad, hier avant-midi, au cours d'une période de visite qui leur avait été réservée par Québec 84.

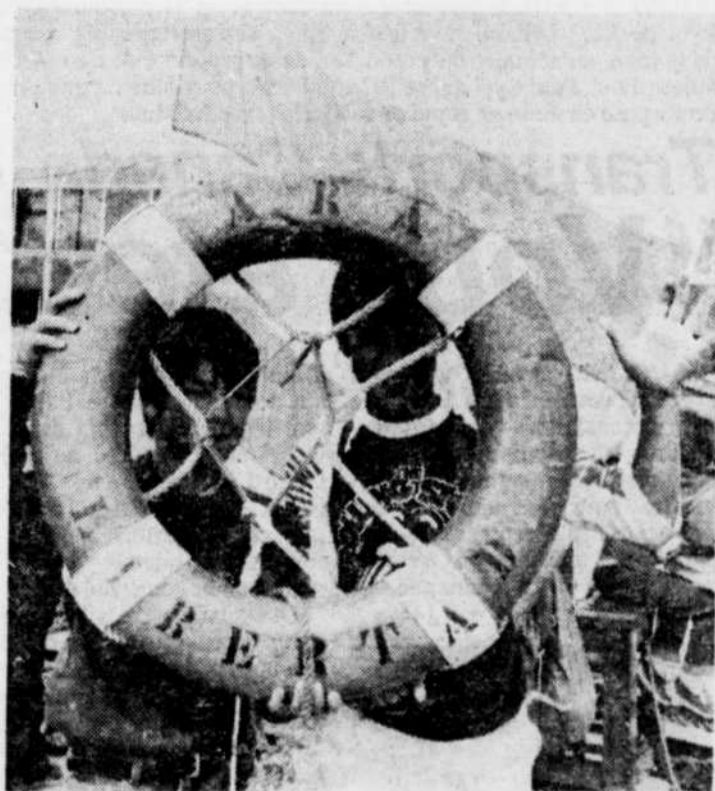
Depuis la mi-juillet, l'entrée au Vieux-Port est gra-

tuite pour les jeunes de 14 ans et moins. Une des mesures du plan de relance de Québec 84.

Il n'y aura pas de visites aujourd'hui du trois-mâts. Ces visites vont reprendre demain et vont se poursuivre jusqu'à vendredi, tous les après-midi.



ur les caractéristiques du grand voilier que sur l'Argentine.



Une façon comme une autre de garder un souvenir du Libertad.

Le jeûne total pour le couple Mallet

◆ La lettre d'Ottawa que vient de recevoir Gérard Mallet, le tenant responsable des difficultés auxquelles il est confronté, est loin de satisfaire le pêcheur de Bonaventure qui a entrepris hier, en compagnie de son épouse Carmen, un jeûne total.

par Michel TRUCHON

"Cette lettre ne signifie absolument rien et le dossier ne sera jamais clos pour nous," ont-ils dit hier au SOLEIL en précisant que leur décision de jeûner jusqu'à ce que mort s'ensuive si nécessaire est irrévocable et que seul un règlement à leur entière satisfaction pourrait modifier leur attitude.

Le pêcheur est plus que jamais inflexible: il réclame un nouveau bateau pour remplacer le "Serge M" perdu à la suite de difficultés financières ayant suivi un ordre de détention, une compensation pour les cinq saisons de pêche perdues et un permis de pêche du crabe.

"Cette fois, je ne me contenterai pas de promesses" dit Gérard Mallet en ajoutant qu'il attend à bord du "Noella H" amarré au bassin Louise les représentants de Transport Canada et de Pêches et Océans.

Selon le pêcheur, Transport Canada n'a aucun document pour prouver les raisons qui l'incitent à dire que le dossier est clos. "C'est ma parole contre celle de 11 fonctionnaires qui n'ont jamais cru bon de faire un rapport par écrit. Comment ce ministère peut-il fonctionner s'il se contente de rapports verbaux?"

Dans l'atmosphère de fête de Québec 84, le couple Mallet a donc commencé hier un jeûne total, se contentant de boire de l'eau qui a remplacé les jus et le café des 54 derniers jours. Un médecin doit passer les examiner quotidiennement. Selon eux, ils pourront sans doute tenir de six à dix jours avant de sombrer dans le coma et la mort pourrait survenir dans une quinzaine de jours. "Je suis prêt à me rendre jusque-là pour prouver que je suis une victime dans cette affaire..." dit Gérard Mallet.

Ironiquement, depuis trois jours, un autre bateau sorti du même chantier, coulé dans le même moule que le "Serge M" en 1979, est arrivé dans le port de Québec. "Ses papiers prouvent qu'il jauge 14,2 tonnes alors que la dernière inspection du "Serge M" a montré un jaugeage de 22.99 tonnes. Il y a quelque chose qui ne marche pas quelque part..." dit-il.

Par ailleurs le couple Mallet vient de trouver un appui dans ses démarches contre le gouvernement fédéral en la personne de Paul Ryel, de Saint-Urbain, qui a décidé lui aussi d'entreprendre une grève de la faim, au sommet du grand Tipi de sa propriété de Saint-Urbain, aujourd'hui. Paul Ryel qui se débat lui aussi pour faire reconnaître ses droits pose ce geste en signe de solidarité avec les Mallet.



Plus de jus de fruits ou de légumes ni de café pour Carmen et Gérard Mallet qui ont commencé, hier, dans le bassin Louise, un jeûne total, prêts à mourir s'ils n'obtiennent pas gain de cause contre Transports Canada.

Transports Canada écrit à Gérard Mallet "Vous êtes le responsable"

◆ "Il nous apparaît que vous avez été vous-même à la source des circonstances qui ont engendré la situation que nous connaissons. Il serait donc injustifié pour le ministère des Transports d'accepter une responsabilité quelconque en rapport avec votre demande de compensation..."



par Michel TRUCHON

M. William Rompkey, ministre

d'Etat aux Transports à Ottawa, au nom du ministre Lloyd Axworthy, a fait savoir dans une lettre remise vendredi au pêcheur Gérard Mallet que les vérifications effectuées ont révélé que ses allégations ne sont pas fondées et que le dossier est maintenant considéré clos.

Le signataire de la lettre, après avoir rappelé les exigences de la loi sur la marine marchande et du règlement sur l'inspection des petits bateaux de pêche, précise qu'au printemps 1979, soit au début de la construction du "Serge M", Gérard Mallet était au courant de ces exigences légales.

Le pêcheur avait alors fourni des informations et de la do-

cumentation indiquant que le bateau aurait une jauge brute de 10 tonnes. A la fin de la construction, un jaugeage a été fait à la demande et en présence de Mallet. Cette mesure indiquait une jauge brute de 22.99 tonnes, selon le ministère. Mallet, lui, prétend que le jaugeur lui a dit que le "Serge M" était en bas de 15 tonnes.

Le ministère soutient également qu'en août 1979 un fonctionnaire représentant les assurances pour les bateaux de pêche avait inspecté le bateau et avait clairement averti Mallet que la jauge brute approximative était de 26 tonnes et qu'il devrait le faire réexaminer afin de

produire un certificat d'inspection de Transports Canada. Ce que le pêcheur nie catégoriquement, affirmant qu'à ce moment il n'aurait pas pris possession du bateau s'il n'avait pas été conforme aux lois.

C'est à l'été 1980 qu'à la suite d'une dénonciation, Transports Canada s'apercevait qu'il n'y avait eu aucun certificat d'inspection et que les douanes émettaient un ordre de détention. Le ministre d'Etat aux Transports se dit d'avis que lors de l'émission de cet ordre de détention, Gérard Mallet a été amplement informé des raisons à la source de cette détention ainsi que des solutions de rechange disponibles.

M. Rompkey précise qu'ayant lui-même participé à la construction du bateau, Mallet était responsable avec le constructeur de s'assurer que les règles étaient observées.

Il affirme que le pêcheur, après avoir présenté des preuves concernant un bateau de 10 tonnes, en a construit un de 22.99 tonnes et que vers la fin de la construction il était déjà averti de cet écart.

"Le ministère des Transports n'a pas ménagé ses efforts pour tenter de vérifier vos différentes allégations d'erreurs et d'injustices..."

La calligraphie au coeur des fêtes 1534-1984

◆ En déambulant dans le Vieux-Port, vous avez remarqué le bateau-promenade Lachance et, tout à côté installé à une table de dessinateur, un artiste du nom de Gothié. Ce n'est pas un artiste ordinaire car il exerce cette forme d'art assez rare bien que très ancienne, la calligraphie.

plus tard dans une autre direction. Qui sait? Cette écriture artistique et ses débouchés suscitent son enthousiasme qu'il sait faire partager aux passants. De même que pour l'héraldisme, il n'est pas nécessaire d'être fils de roi ou premier ministre pour avoir chez soi une ou des pièces calligraphiées. Non,

des banquets, des cartes de visites personnelles, livres d'or de municipalités, etc.

La calligraphie, que le dictionnaire définit comme étant "l'art de bien former les caractères d'écriture", est certainement aussi vieille que le monde, à l'honneur chez les Egyptiens et chez les Grecs, pratiquée avant même l'invention de l'imprimerie par Gutenberg en 1440. Gothié nous apprend que plusieurs pays la pratiquent et que les Chinois et les Japonais excellent dans ce domaine.

Cela s'explique par le fait que leur écriture consiste en caractères plutôt qu'en lettres comme c'est le cas pour la nôtre.

Qu'est-ce qui a amené Gothié, un Montréalais, à venir passer l'été mer et

monde à Québec? Après avoir eu l'idée de faire un livre d'or pour les invités de marque de la Corporation Québec 1534-1984, il fit part de son projet aux autorités de cette organisation. Cependant, aucun budget n'ayant été prévu pour cela, il ne se vit pas agréé pour le faire mais reçut cependant un acte officiel lui donnant droit de s'installer sur le site et de recueillir les signatures de personnalités politiques, militaires, artistiques et les capitaines de bateaux.

Ainsi, se rendit-il à Gaspé pour l'ouverture des fêtes à la mi-juin, obtint la signature du premier ministre René Lévesque, du ministre représentant le gouvernement fédéral, M. Charles Lapointe, du grand chef huron de la



Gothié et une page de son livre d'or captée au village micmac en Gaspésie lors de l'ouverture des fêtes 1534-1984.

Gaspésie et d'autres. Suivant les célébrations, il alla au-devant des signataires éventuels: M. Pierre Elliott Trudeau et son fils Justin, Félix Leclerc, Gilles Vigneault, Jean Lapointe, tous les capitaines des grands voiliers.

La façon de procéder est la suivante: Gothié, le calligraphe, applique une mince feuille d'or, la personne signe son nom avec une plume spéciale et la feuille est ensuite retirée laissant ap-

paraître le nom bien lisible. C'est évidemment à Gothié que reviendra la tâche d'inscrire en haut de la page l'événement, la date et le lieu où il se déroula.

Peut-on imaginer la valeur de ce livre que notre ami transporte partout avec lui? Et il ne se limite pas aux fêtes de Québec. Il fait un tour d'horizon de tout ce qui s'est passé dans la province du 1er janvier au 31 décembre. Ainsi, les triomphes sportifs de Gaétan Boucher

et Sylvie Boucher, l'élection d'un nouveau maire quelque part ou celle du futur premier ministre du Canada retiendront son attention et sa plume habile.

Que fera Gothié de ce livre d'or et d'art? Nous le saurons plus tard mais déjà nous savons que ce livre "fera des petits" car il en tirera des copies accessibles au public en nombre cependant très limité. Une histoire de livre à suivre...



par Monique DUVAL

Gothié a plusieurs talents: peintre, dessinateur, couturier, calligraphe s'arrêtant, pour le moment, à cette dernière forme d'art car ayant plusieurs cordes à son arc, il se dirigera peut-être

cela est à la portée de tout le monde et Gothié en fait notamment pour des célébrations d'anniversaire, des invitations ou faire-part de mariages, des programmes de concerts ou de gala,



Lorsque la chaleur lui laisse un peu de répit, Gothié revêt un costume de l'époque de Jacques Cartier.



LE SOLEIL

Profitez du tarif spécial

3 JOURS-
3 LIGNES:

6\$*

en vigueur durant tout
le mois d'août

Appelez-nous

647-3311

* Ce tarif spécial est réservé aux particuliers pour les rubriques 172 - 232 - 440 à 467

**La rentrée
approche!**

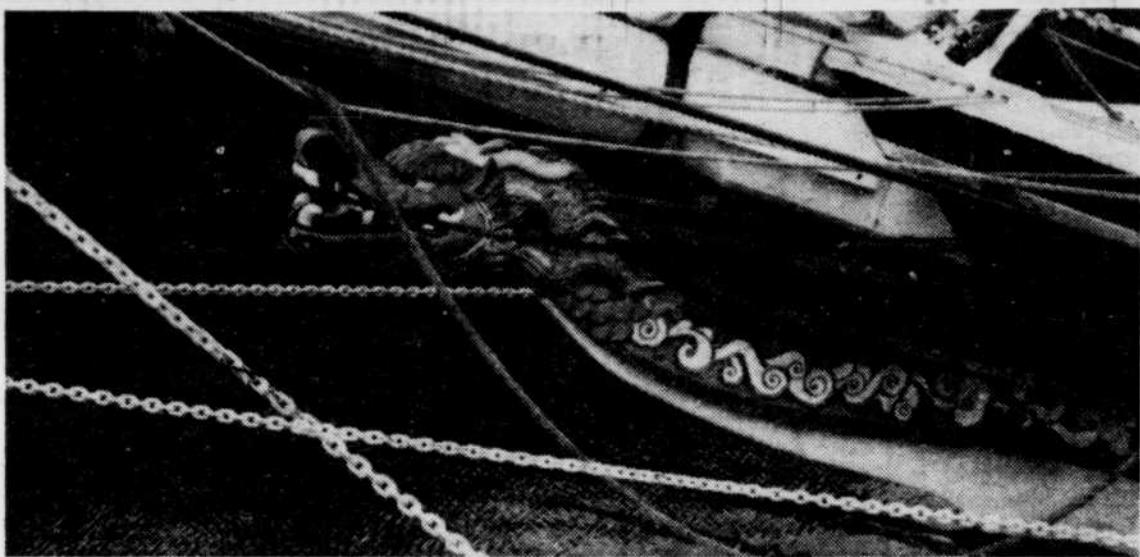
En vedette:

- Enseignement-cours
- Soins de beauté et esthétique
- Chambres

Les ANNONCES CLASSÉES du Soleil:
"Une combinaison gagnante!"

NDLR: Erik Christian Abranson est président du Mariners International Club. Depuis une quinzaine d'années, il fait partie de la "Famille" ou, si vous préférez, de la confrérie de ceux qui animent le monde des grands voiliers. Il a, pour le compte de Cominter, le sous-traitant notamment chargé par Québec 84 de conclure les ententes avec les propriétaires des voiliers de l'armada qui passent l'été au Vieux-Port, fait jouer ses contacts dans le milieu des "cathédrales de la mer". Il a rédigé, pour le bénéfice des lecteurs du SOLEIL, quelques textes que nous publierons dans le cahier ÉTÉ 84.

Aujourd'hui notre collaborateur, qui a déjà servi comme second capitaine à bord du Marquès, nous raconte comment le triste naufrage survenu entre les Bermudes et Québec, le 3 juin dernier, a bien pu se produire.



Le Marquès, dont on voit ici la figure de proue, a-t-il été coulé par un "dragon de mer".

Enquête auprès des survivants

Reconstitution du désastre du Marquès

◆ Le naufrage du trois-mâts barque Marquès, le 3 juin, a causé la consternation dans le monde des grands voiliers non seulement en raison de l'horreur du désastre (19 morts dont sept des 11 cadets) mais aussi de sa rapidité: le bateau a coulé en 45 secondes après avoir été chaviré.

Erik Christian ABRANSON

(collaboration spéciale)

Le Marquès, qui mesurait 36,5 m de long et possédait 150 tonnes de déplacement, n'était cependant pas une coquille de noix. Construit en Espagne en 1917 comme goélette de commerce, il avait été rénové en 1972-1977 et regréé par ses deux nouveaux propriétaires anglais.

En 1977-1978, sous le nom de HMS Beagle (le bateau de Charles Darwin), il avait fait le tour de l'Amérique du Sud. Il avait participé à la course des grands voiliers de 1978, à l'occasion de laquelle je fus son second capitaine. Je l'avais trouvé en bon état et d'une bonne stabilité.

Il avait subi une grande refonte en 1982-1983 pour se mettre aux normes anglaises de sécurité. Lorsqu'il quitta Plymouth le 2 décembre 1983, à destination des Antilles, il se trouvait en meilleur état qu'il ne l'avait été depuis de nombreuses années. Mais le bateau incouable n'existe pas.

Pendant la traversée d'Angleterre aux Canaries, qui devait durer 23 jours, il a esuyé huit tempêtes acharnées d'affilée, avec des vagues de 15 m de hauteur. Il s'y comporta bien.

Après avoir passé l'hiver à Antigua, il partit le 20 mai de Porto Rico, à destination des Bermudes, pour sa première étape dans la course des grands voiliers à destination de Québec. Il remporta cette étape, battant des bateaux plus neufs et plus grands, tels les trois-mâts barques Simon-Bolívar et Gloria.

Le 2 juin à 14h, il a pris le départ de la course à destination d'Halifax, avec 29 âmes à bord, dont la femme du capitaine et leur garçonnet de 15 mois. Le capitaine Stuart Finlay, un marin très expérimenté et vétéran de 16 courses Bermudes-Newport, commandait le Marquès depuis quatre mois.

La météo annonçait des vents de force 7 à 8 maximum, très maniables pour les grands voiliers mais pendant la nuit il n'était que de force 6 et le baromètre était stable.

La mer n'était que légèrement houleuse, avec des creux de moins de 2 m mais elle était courte et hachée. La plupart des nouveaux embarqués souffraient du mal de mer et le Marquès ne forçait donc pas la voile: il n'avait que huit de ses 29 voiles d'établies. Il naviguait confortablement à sept noeuds, avec un vent légèrement de l'arrière du travers babord.

Peu avant 4h du matin, il s'est mis à pleuvoir à verse. Toutes les ouvertures furent fermées à l'exception de la descente principale (à cause des allées et venues du changement de quart à 4h) et de la porte abritée de la cabine de poupe.

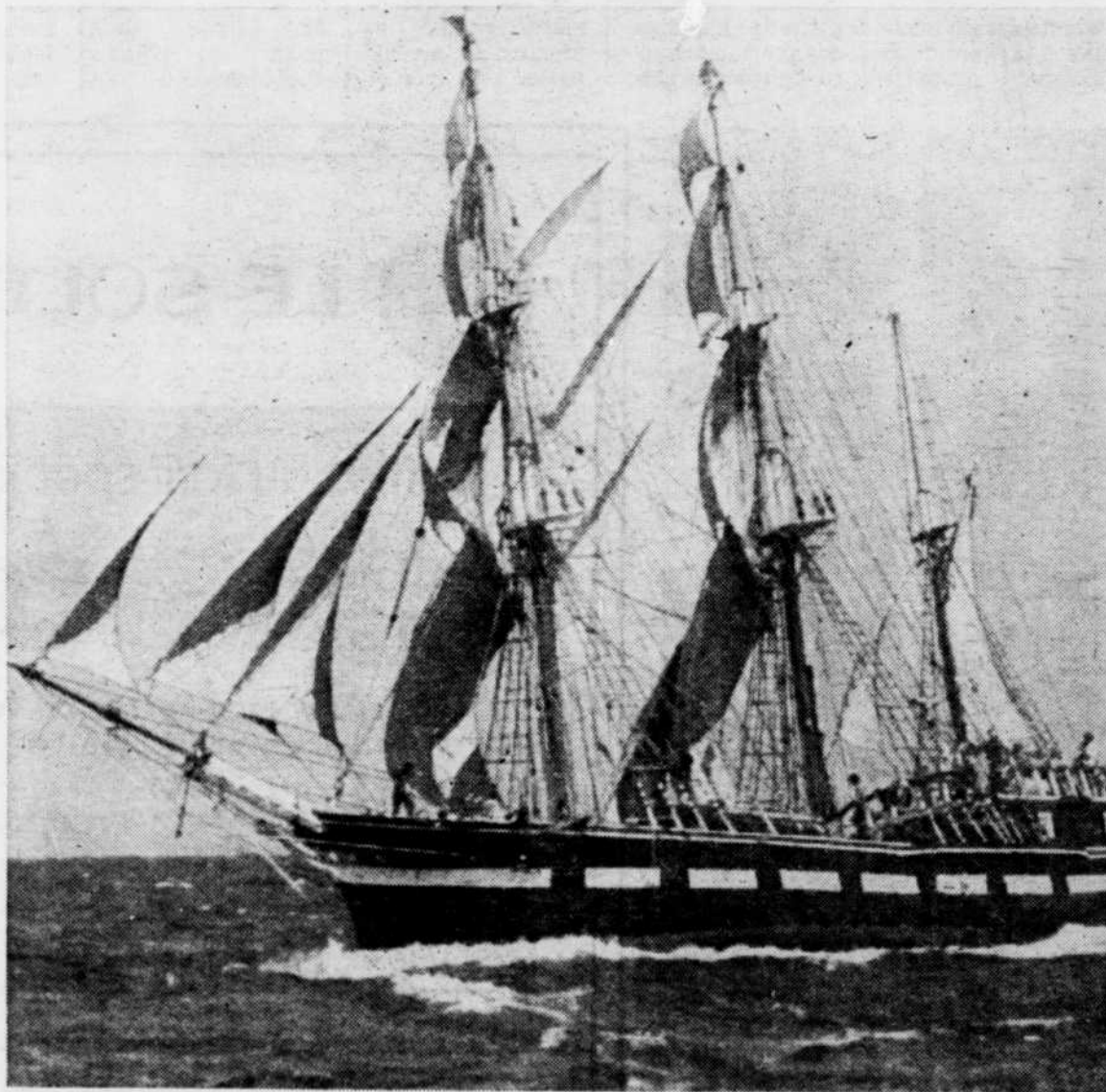
A 4h10, alors que les officiers sorutaient le temps pour décider s'il fallait changer les voiles, un vent épouvantable surgit sans préavis de la nuit noire d'encre. En 10 secondes, le vent passa de moins de 30 noeuds à plus de 80, plein force 12, la force

d'un ouragan.

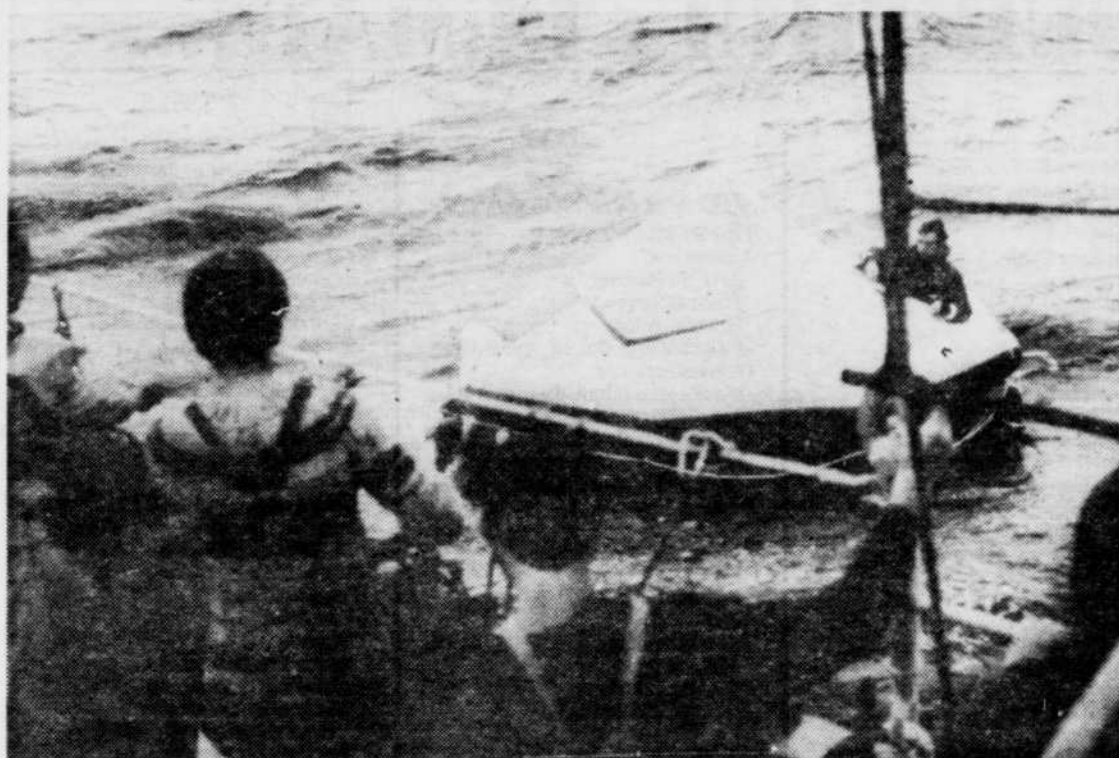
Sous le coup de boutoir de la rafale, le Marquès accéléra tout en se couchant à tribord. Avec un tel vent, il aurait dû être à sec de toile, toutes voiles serrées.

L'équipage n'eut le temps

que de larguer deux tours à la roue pour essayer de faire abattre le navire, c'est-à-dire de le faire pointer dans le sens du vent pour qu'il ne puisse être chaviré, mais il l'était déjà en moins de 10 secondes et le vent l'empêchait de se redresser...



Le voilier britannique Marquès peu de temps avant le naufrage.



Le rescapé Andrew Freeman, 22 ans, quelques secondes avant qu'il soit récupéré par le "Chevalier noir".



Le capitaine Jan Saver en compagnie de tous ses rescapés



Philip Sefton, le timonier rescapé, décrit le naufrage en compagnie de trois autres survivants (à partir de la droite), Robert Cooper, William Barnhardt et Clifton McMillan.

Le voilier a-t-il été coulé par un dragon de mer?

◆ Tout en se couchant et en accélérant, le *Marquès* engagea sa proue dans une grosse lame qui survint à cet instant et, l'effet de coin aidant, l'avant commença à s'enfoncer sous la mer.

Erik Christian ABRANSON
(collaboration spéciale)

La descente principale, entre le mât de misaine et le grand mât, qui était décentrée à tribord par rapport à l'axe du navire, se trouvait alors sous la mer et embarquait des tonnes d'eau.

Celles-ci devaient dévaler à l'intérieur de la cale vers l'avant, enfonçant celui-ci davantage sous la mer. Trois seulement des cinq équipiers qui venaient de descendre dans le carré à la fin de leur quart purent remonter sur le pont.

Quant à ceux qui dormaient, dont le capitaine et sa famille, ils n'eurent aucune chance: 45 secondes après avoir été couché, le navire disparaissait sous les flots.

Phil Sefton, le timonier, sauta à la mer du côté du vent, pour être dégagé de la mâture. Le temps qu'il remonte à la surface, il n'y avait plus de *Marquès*. Il parvint à atteindre une annexe pneumatique chavirée à laquelle deux autres hommes étaient déjà accrochés.

La rafale s'épuisa environ 4 minutes plus tard. Phil et ses compagnons purent rejoindre un des radeaux pneumatiques de sauvetage qui s'était largué et gonflé automatiquement. Il contenait déjà quatre autres rescapés, dont Dennis Ord, le second capitaine.

Ils tirèrent une fusée de détresse qui fut répondue par une autre tirée par Andy Freeman, le mécanicien-radio, qui se trouvait seul sur un autre radeau de sauvetage. Mais aucun autre navire n'aperçut ces signaux et il n'y avait pas eu le temps d'envoyer un SOS par radio.

A l'aurore Dennis Ord fit tirer deux autres fusées qui furent aperçues par le yacht polonais *Smuga Cienia*. Ce-

lui-ci se trouvant sous le vent et n'ayant pas de moteur, il ne pouvait porter secours aux naufragés mais il déclencha l'alarme générale par radio.

Le trois-mâts polonais *Zawisza Czarna* se rendit immédiatement sur les lieux et sauva les sept occupants du radeau de Dennis Ord et Andy Freeman. Il repêcha aussi le seul corps de retrouvé, celui d'un passager américain. Un neuvième survivant, Stuart Gillespie, fut sauvé par l'escorteur canadien *HMCS Assiniboine*.

La rapidité du naufrage s'explique mal, car il ne semble pas y avoir eu d'autre voie d'eau que la descente principale. Peut-être s'agissait-il de ce que les anciens marins appelaient un "dragon de mer", une trombe, c'est-à-dire une tornade marine. La dépression dans l'oeil des trombes est suffisante pour soulever sinon faire exploser les capots et panneaux de cale: si c'était le cas, l'eau aurait pu envahir le *Marquès* en plusieurs endroits.

Aucun survivant n'a cependant remarqué de mouvement tourbillonnaire du vent — mais dans le noir et la confusion, ils avaient peut-être d'autres préoccupations que de noter la direction du vent. Rafale droite ou trombe, le phénomène était très local car la goélette canadienne *Bluenose II*, qui ne se trouvait qu'à deux milles, n'a rien enregistré à ce moment-là.

Par contre, dans les heures qui suivirent, certains des navires dans le secteur enregistrèrent des vents violents. Le trois-mâts carré polonais *Dar Mlodziezy* perdit neuf voiles en deux rafales et le trois-mâts barque américain *Eagle* fut presque chaviré par une rafale et n'échappa que de justesse au sort du *Marquès*.

Le drame du *Marquès* est le premier à endeuiller les courses des grands voiliers qui existent depuis 1956. Il ne découragera pas les épris des gréements anciens de naviguer.

A L'AGENDA... AUJOURD'HUI... DEMAIN...

MARDI 14 AOUT



10h00 à 21h00

QUEBEC 84 accueille les enfants avec des ballons multicolores, maquillages colorés, glissades, voyages en carroussel, jeux, de la musique, clowns (troupe mimique), jongleurs, acrobates, comédiens.

10h00 à 16h00

Maquillage pour les enfants

Aux entrées

Dessins au sol

Aux entrées

En permanence

Jeux d'eau et de sable

13h00 à 15h00

Course au trésor

Départ à l'Agora et à la Grande Scène

13h00

Les Cyclones

Trapèzes

Tambo

Scène des Silos

Los Hermanos

Scène Transat TAG

L'Aubergine de la Macédoine

Théâtre des Forains

14h00

Tambo

Scène des Silos

Circus

Scène Transat TAG

Daniel le Bateleur

Théâtre des Forains

15h00

Les Cyclones

Trapèzes

Daniel le Bateleur

Théâtre des Forains

15h30

Los Hermanos

Scène Transat TAG

16h00

L'Aubergine de la Macédoine

Théâtre des Forains

Tambo

Scène des Silos

Capitaine Bonhomme

Hangar des Boutiques

16h00 à 19h00

Roland Martel et son orchestre

La Galère

16h30

Circus

Scène Transat TAG

17h00

Les Cyclones

Trapèzes

Los Hermanos

Scène Transat TAG

Daniel le Bateleur

Théâtre des Forains

Capitaine Bonhomme

Hangar des Boutiques

18h00

Scène des Silos

18h00

Les Cyclones

Trapèzes

Circus

Scène Transat TAG

Daniel le Bateleur

Théâtre des Forains

Capitaine Bonhomme

Hangar des Boutiques

19h00 à 21h00

Spectacle continué avec, en

alternance, le Groupe Nuage,

et Der Kinky Foxx

La Galère

19h00

Los Hermanos

Scène Transat TAG

20h00

L'Orchestre symphonique de

Québec

sous la direction de son chef,

Serge Lortie, présente:

Egberto Gismonti: Pièce pour

cordes et orchestre. Pièce

écrite pour 48 cordes, un hom-

mage

à Igor Stravinski.

Transcription d'un concerto pour

piano saxophone et percussion

(exécuté par des cors anglais

et l'orchestre).

Nana Vasconcelos: Saodades,

pièce

pour Bernbao et cordes. Ins-

trumentation

de Egberto Gismonti.

Salvage, pièce pour 8 voix.

Agora

21h00

Paul Piché

Grande Scène

Marius, de Marcel Pagnol

Café-théâtre du Vieux-Port

Des spectacles seront donnés sur

le terrain par L'Aubergine de la

Macédoine à 14h.

Des amuseurs scientifiques animent

le terrain de 11h à 21h. De

12h à 20h, les musiciens de rue,

Blais, Pelletier, Boutin et Breton,

Sergio et Rocky, les jongleurs

Arabesque et le magicien Grandini

amusent le public.



450 ans, c'est notre fêtel

12h00 à 23h00

Animation:

Parc du Pigeonnier

Place Georges V

Grande-Allée

-Fantaisies de la grandeur

(échassiers)

-Mauritaten (chanson-musique)

-Renaldini (vaudeville)

-Louis et Denis (duo musiciens)

-Le noeud d'Arseau (trapèze)

-Bernard Carez (mime élec-

trique)

10h30

Le Théâtre Parminou

"Gibier de potence"

Place Royale

12h00

Florian Lambert

Place Royale

15h00

Le Théâtre Parminou

"Le roi de la place"

Place Royale

16h30

Carte Blanche

Place Royale

MERCREDI 15 AOUT



10h00 à 21h00

QUEBEC 84 accueille les enfants

avec des ballons multicolores,

maquillages colorés, glissades,

voyages en carroussel, jeux, de

la musique, clowns (troupe mi-

mique), jongleurs, acrobates,

comédiens.

10h00 à 16h00

Maquillage pour les enfants

Aux entrées

Dessins au sol

Aux entrées

Marionnettes géantes

Sur le terrain

12h00

Trapèze Show

Trapèzes

13h00 à 15h00

Course au trésor

Départ à l'Agora et à

la Grande Scène

13h00

Les Cyclones

Trapèzes

Tambo

Scène des Silos

L'Aubergine de la Macédoine

Théâtre des Forains

Los Hermanos

Scène Transat TAG

14h00

Trapèzes Show

Trapèzes

Tambo

Scène des Silos

Circus

Scène Transat TAG

Daniel le Bateleur

Théâtre des Forains

Touche du bois, Ulysse Huot

Centre d'interprétation de

Parcs Canada

15h00

Les Cyclones

Trapèzes

Daniel le Bateleur

Théâtre des Forains

15h30

Los Hermanos

Scène Transat TAG

16h00

Trapèze Show

Trapèzes

L'Aubergine de la Macédoine

Théâtre des Forains

Capitaine Bonhomme

Hangar des Boutiques

16h00 à 19h00

Roland Martel et son orchestre

La Galère

16h30

Circus

Scène Transat TAG

Trapèze Show

Trapèzes

17h00

Les Cyclones

Trapèzes

Tambo

Scène des Silos

Los Hermanos

Scène Transat TAG

Daniel le Bateleur

Théâtre des Forains

Capitaine Bonhomme

Hangar des Boutiques

18h00

Les Cyclones

Trapèzes

Hugo Pamcos et Claudette La-

gacé

Scène des Silos

Circus

Scène Transat TAG

Daniel le Bateleur

Théâtre des Forains

Capitaine Bonhomme

Hangar des Boutiques

19h00

Los Hermanos

Scène Transat TAG

19h00 à 02h00

Spectacle continué avec, en

alternance, le Groupe Nuage et

Der Kinky Foxx

La Galère

20h00

Un concert de tango moderne

avec

Gustavo Bextelmann

Juan José Caratini

Patrice Mosalini

Agora

21h00

Paul Piché

Grande Scène

Marius, de Marcel Pagnol

Café-théâtre du Vieux-Port

Des spectacles seront donnés sur

le terrain par L'Aubergine de la

Macédoine à 14h, et par les ma-

riionnettes Claire et René à 13h,

14h et 15h.

De 12h à 20h, les musiciens de

rue Blais-Pelletier, Boutin et Bre-

ton, Sergio et Rocky les jong-

leurs Arabesque et le magicien

Grandini amusent le public.

De 11h à 21h, les amuseurs scien-

tifiques animent le terrain.



450 ans, c'est notre fêtel

12h00 à 23h00

Animation:

Parc du Pigeonnier

Place Georges V

Grande-Allée

-Fantaisies de la grandeur

(échassiers)

-Mauritaten (chanson-musique)

-Renaldini (vaudeville)

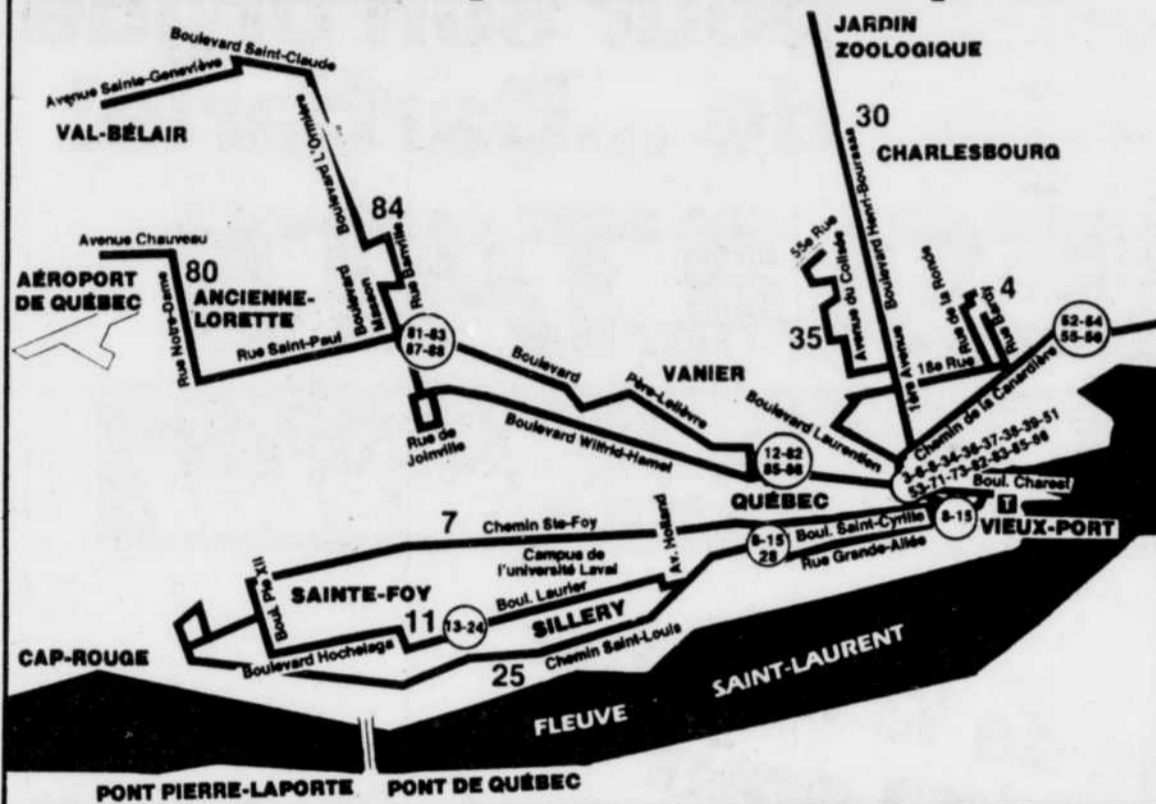
-Louis et Denis (duo musiciens)

-Le noeud d'Arseau (trapèze)

-Bernard Carez (mime élec-

trique)

Les autobus pour le vieux port



LÉGENDE

Parcours modifiés (été 84)

Correspondance avec les parcours réguliers indiqués

Terminus d'autobus temporaire - navette et CTCUQ

Note: Les parcours réguliers 1 et 2 continuent de desservir le Vieux-Port. Les parcours modifiés sont en opération du lundi au vendredi après 18 heures et les samedi et dimanche toute la journée.

Note: Regular lines 1 and 2 will continue to serve the Vieux-Port. Modified lines will be in operation from Monday to Friday after 6:00 p.m. and Saturday and Sunday all day.

Note: Los recorridos regulares 1 y 2 siguen comunicando con el Vieux-Port. Los recorridos modificados siguen funcionando de lunes a viernes después de las 18 horas, así como los sábado y domingo todo el día.

LEGEND

Modified lines (summer 84)

Transfers with indicated regular lines

Temporary bus station - shuttle and CTCUQ

LEYENDA

Recorridos modificados (verano de 1984)

Enlace con los recorridos regulares indicados

Estación de autobuses provisional - enlace continuo y CTCUQ

MOTS CROISÉS

PROBLEME NO 24

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORizontalement

- Nom que les marins donnaient, au temps de la navigation à voile, à la zone des calmes équatoriaux située dans l'Atlantique, et où d'épais nuages s'accompagnent de fortes pluies (3 mots). — Gallium.
- Plante odorante. — Poisson marin voisin du saumon.
- Inclinaison sur l'arrière (mât). — Adverbe de lieu. — Trois.
- Bande de terre qui borde une étendue d'eau douce ou marine. — Partie d'un cours d'eau vers laquelle descend le courant.
- Légumineuses. — Cérium (inv.). — Dans la gamme.
- Titane. — Cordage servant à étayer les mâts supérieurs par le travers et vers l'arrière.
- Plante des pays chauds, voisine du haricot. — Vitesse restante d'un navire, moteur arrêté ou voiles amenées.
- Ecole Nationale d'Administration. — Cuisinier à bord d'un navire. — Ecrivain suisse, né à Nyon (1857-1910).
- Déesse marine. — Vieux do.
- Ensemble de yachts ayant des caractéristiques suffisamment comparables pour qu'on puisse les faire courir ensemble. — Navigateur né à Québec, il pilota la flotte d'invasion de Saunders, de l'île d'Anticosti à l'île d'Orléans en 1759.
- Petite brise subite et passagère. — Exercer une action réciproque.
- Partie arrondie de la voûte d'un navire en bois. — Décaféiné.

Verticalement

- Grosse vague qui, en frappant un bateau, se brise sur lui et couvre le pont (3 mots).
- Siège à New York. — Fleuve de Georgie. — Conifère.
- Troisième personne. — Ligne atteinte par la mer sur une plage.
- Vin blanc. — Soldat américain. — Issues.
- En ville. — Pièces de bois qui servent à maintenir un navire pendant sa construction sur cale.
- Venu au monde. — Anguille, en anglais.
- Trou dans un mur. — Donner du mou à une écoute.
- Victoire de Napoléon.
- Route rurale. — Promettre, engager d'une manière particulière. — Symbole du radian.
- Attache avec un lien. — Patrie de Champlain.
- Chacune des superstructures placées à l'avant et à l'arrière sur le pont supérieur, et servant de logement. — Ile du St-Laurent, située en face de Rimouski.
- Ancienne ville d'Arménie. — Solipède. — Petit pumas de l'Amérique du Sud.

SOLUTION DU MOT MYSTERE NO 23

- AADHRTU — Arthaud (*Biotherm II* — France)
 ADEIPQRSUU — Dupasquier (*Dupabaho* — France)
 DELOUX — Ledoux (*Alcool Moderato* — France)
 ELQTUU — Luquet (*Marché de France* — France)
 NOOTY — Toyon (*Nord-Pas-de-Calais* — France)

A VOTRE SERVICE!

URGENCES

CENTRE ANTIPOISONS 656-8090
 CROIX-ROUGE 687-5062
 529-9711
 DETRESSE MARITIME 694-3599
 TEL-AIDE 522-1266
 CENTRE DE PREVENTION DU SUICIDE 525-4588

FEU

QUEBEC 694-6441
 SAINTE-FOY 657-4261
 CHARLESBOURG 623-1566
 LEVIS 833-5511

INFO-SANTE

SERVICES SANTE ET SOCIAUX (24 HEURES PAR JOUR, 7 JOURS SEMAINE) 648-2626

POLICE

QUEBEC 694-6123
 SAINTE-FOY 657-4261
 SURETE DU QUEBEC 623-6262
 CHARLESBOURG 623-1556
 LEVIS 833-5511

HEBERGEMENT

HEBERGEMENT QUEBEC 84 643-2306
 HEBERGEMENT COMPLEMENTAIRE 692-2471

INFORMATIONS TOURISTES

BUREAU DU TOURISME DE LA CUQ 692-2471
 CHAMBRE DE COMMERCE 692-3853
 CLUB AUTOMOBILE 653-2600
 PARCS-CANADA 694-4177
 QUEBEC 1534-1984 643-1984
 TOURISME-QUEBEC 1-800-361-5405

TRANSPORTS

AIR CANADA 692-0770
 AUTOBUS VOYAGEUR 524-4692
 CTCUQ 627-2511
 DELTA 694-9416
 NORDAIR 694-0281
 QUEBECAIR 692-1031
 QUEBEC AVIATION 872-1200
 TAXI CO-OP 525-5191
 TAXI CO-OP STE-FOY 653-7237
 TAXI QUEBEC 525-8123
 VIA-RAIL 692-3940

DIVERS

CONSULAT GENERAL DE FRANCE 688-0430
 CONSULAT GENERAL DES ETATS-UNIS 692-2095
 DOUANES 694-4445
 IMMIGRATION 694-3625
 METEO 872-2859
 POSTES 694-3340
 TELEGRAMMES 694-9912

CAN I HELP YOU?

EMERGENCY

DISTRESS Center 522-1266
 RED CROSS 687-5062
 529-9711
 SUICIDE PREVENTION CENTER 525-4588

FIRE

QUEBEC 694-6441
 SAINTE-FOY 657-4261
 CHARLESBOURG 623-1556
 LEVIS 833-5511

INFO-HEALTH

HEALTH AND SOCIAL SERVICES (24/24 HOURS, 7/7 DAYS) 648-2626
 MARINE DISTRESS 694-3599
 POISON CONTROL 656-8090

POLICE

QUEBEC 694-6123
 SAINTE-FOY 657-4261
 QUEBEC PROVINCIAL POLICE (SURETE DU QUEBEC) 623-6262
 CHARLESBOURG 623-1556
 LEVIS 833-5511

LODGING

QUEBEC 84 LODGING 643-2306
 ADDITIONAL LODGING 692-2471

TOURIST INFORMATION

TOURISM AND CONVENTION BUREAU 692-2471
 CHAMBER OF COMMERCE 692-3853
 AUTOMOBILE CLUB (CAA-AAA) 653-2600
 PARKS-CANADA 694-4177
 QUEBEC 1534-1984 643-1984

TRANSPORTATION

AIR CANADA 692-0770
 BUS (LOCAL) 627-2511
 DELTA AIRLINES 694-9416
 NORDAIR 694-0281
 QUEBECAIR 692-1031
 QUEBEC AVIATION 872-1200
 TAXI CO-OP 525-5191
 TAXI CO-OP STE-FOY 653-7237
 TAXI QUEBEC 525-8123
 VIA RAIL 692-3940
 VOYAGEUR BUS 524-4692
 WARDAIR 1-800-361-8860

MISCELLANEOUS

CONSUL GENERAL OF FRANCE 688-0430
 CONSUL GENERAL OF THE UNITED STATES 692-2095
 CUSTOMS 694-4445
 IMMIGRATION 694-3625
 POST OFFICE 694-3340
 TELEGRAMS 694-9912
 WEATHER FORECAST 872-2859

¡PARA SERVIR A USTED!

URGENCIAS

CENTRO ANTIVENENO 656-8090
 CRUZ ROJA 687-5062
 DESEMPARO MARITIMO 694-3599
 TEL SOCORO 522-1266
 CENTRO DE PREVENCIÓN DEL SUICIDO 525-4588

FUEGO

QUEBEC 694-6441
 SAINTE-FOY 657-4261
 CHARLESBOURG 623-1556
 LEVIS 833-5511

INFO-SALUD

SERVICIOS SANITARIOS Y SOCIALES (24 HORAS POR DIA, 7 DIAS POR SEMANA) 648-2626

POLICIA

QUEBEC 694-6123
 SAINTE-FOY 657-4261
 POLICIA DEL QUEBEC 623-6262
 CHARLESBOURG 623-1556
 LEVIS 833-1266

INFORMACIONES TURISTICAS

OFICINA DEL TURISMO 692-2471
 CAMARA DEL COMERCIO 692-3853
 CLUB AUTOMOVILE 653-2600
 PARQUES CANADA 694-4177
 QUEBEC 1534-1984 643-1984
 TURISMO QUEBEC 1-800-361-5405

TRANSPORTES

AIR CANADA 692-0770
 AUTOBUS VOYAGEUR 524-4692
 AUTOBUS CIUDAD DE QUEBEC 627-2511
 DELTA 694-9416
 NORDAIR 694-0281
 QUEBECAIR 692-1031
 QUEBEC AVIATION 872-1200
 TAXI CO-OP 525-5191
 TAXI CO-OP STE-FOY 653-7237
 TAXI QUEBEC 525-8123
 VIA RAIL (TREN) 692-3940

ADEMAS

CONSULADO DE MEXICO 681-4482
 CONSULADO GENERAL DE FRANCIA 688-0430
 CONSULADO GENERAL DE LOS ESTADOS UNIDOS 692-2095
 ADUANA 694-4445
 INMIGRACION 694-3625
 METEO 872-2859
 CORREOS 694-3340
 TELEGRAMAS 694-9912

HOSPEDAJE

HOSPEDAJE QUEBEC 84 643-2306
 HOSPEDAJE COMPLEMENTARIO 692-2471

◆ (PC) — Qui ne rêve pas un jour ou l'autre de claquer la porte de son bureau aseptisé et de partir à l'aventure, de faire des choses hors du commun, tel... devenir joueur d'orgue de Barbarie.

par Johanne ROY

Un audacieux Belge a réalisé cette fantaisie et il y consacre désormais tout son temps. Albian de Saint-Moulin, un Bruxellois faisant partie de la noblesse, le début de la trentaine, se produit depuis cinq ans dans les rues d'Europe avec son orgue de Barbarie et ses chansons, flanqué d'un accordéoniste aussi téméraire que lui.

L'artiste fait présentement revivre cette vieille tradition musicale à la place Royale, à Québec, où il donne deux représentations chaque jour, jusqu'au 19 août. Il a été invité ici par le Commissariat général aux célébrations 1534-1984.

Il s'agit d'une première visite au Québec pour ce jeune Bruxellois possédant une bonne formation musicale qu'il est toujours à parfaire par des cours privés. Il est doté de surcroît d'une voix fort juste et bien adaptée au spectacle de rue.

Des gens de tout âge s'assemblent rapidement autour de ce musicien peu ordinaire qui tourne avec élégance la manivelle de son orgue, une pièce unique commandée à un vieil artisan belge qui l'a livrée après trois années de travail et d'amour du métier.

SEDUCTION

Le public est d'abord curieux, puis séduit par les mélodies d'une autre génération, mais jamais vieillottes, telles "L'âme des poètes" de Charles Trenet, "Les bancs publics" de Georges Brassens et autres grands titres de la chanson française.

"Quelle que soit l'époque où ces chansons ont été créées, ce qui importe, c'est qu'elles puissent passer aujourd'hui, qu'elles ne soient pas surannées quant à ce qu'elles expriment", souligne Albian de Saint-Moulin.

Le chanteur reprend notamment les mélodies de Jacques Brel, dont on a tendance à oublier qu'il est Belge, et celles d'Edith Piaf qu'il a interprétées pour la première fois à l'âge de 14 ans avec "L'hymne à l'amour".

"Comme ma voix n'était pas encore assez développée pour chanter les notes aiguës, j'imaginai celles que je ne pouvais pas chanter, reprenant là où les notes étaient plus accessibles", précise-t-il.

L'aventure a commencé un peu par hasard en août 1978, alors qu'il était avec des copains sur une place publique à Bruxelles. On l'invite à chanter quelque chose, il s'exécute et une centaine de personnes s'attourent et commencent à lui jeter de la monnaie.

"Alors je me suis dit je balance tout, j'en ai marre de mon travail en publicité. J'ai toujours rêvé de faire une carrière artistique; j'ai trouvé un premier accordéoniste et j'ai commencé à donner des spectacles dans les rues en mars 1979", raconte le musicien.

L'artiste concède qu'au début il y a eu des périodes plus difficiles, puis les choses ont pris leur envol. En Belgique, il a connu un peu toutes les situations, se plaît-il à signaler, depuis la fête de quartier au coin de la rue, en passant par le Cirque royal et les apparitions à la télévision.

BARBERI

Initialement, l'orgue de Barbarie a été conçu pour la rue, pour le passage; ce n'est pas à proprement parler un instrument de spectacle, même s'il répond avec succès à cette fonction.

"L'instrument, dont le nom véritable est orgue de Barberi, du nom de son inventeur, a une très vieille tradition en Europe. Déjà au Moyen Âge, on créait de petites mélodies à l'aide d'instruments portatifs, ancêtres de l'orgue, alimentés en air par la bouche", explique Albian de Saint-Moulin.

Au 19e siècle, on commence à utiliser des cartons perforés, que l'on insère dans l'orgue pour reproduire tous les types de musique désirés. Chaque perforation correspond à une note ou une ligne et il s'agit de noter le carton en conséquence pour obtenir aussi bien un air d'opéra que du Michael Jackson.

La belle époque de ces boîtes à musique mécaniques est maintenant révolue, mais on assiste en Europe à un nouvel engouement pour cet instrument qui jadis, constituait le premier moyen de diffuser de la musique et parfois même de la grande musique à un niveau populaire.

"En ce temps-là, pour qu'une chanson démarre il fallait cinq ans et un tube durait quinze ans", lance le musicien qui déborde d'enthousiasme.

Il a tout lâché pour son orgue de ...Barbarie!

RÉSULTATS

SPORT SELECT Baseball

Série de 13 matches du 7 au 12 août

Pour savoir si vous détenez un billet gagnant, placez-le ici, vis-à-vis les chiffres des résultats.

2 2 2 3 2 1 2 1 3 2 2 1 3

NUMÉROS GAGNANTS												VALEUR DU PRIX		
2	2	2	3	2	1	2	1	3	2	2	1	3	AUCUN GAGNANT	
	2	2	3	2	1	2	1	3	2	2	1	3	GAGNE	1 205,40 \$
		2	3	2	1	2	1	3	2	2	1	3	AUCUN GAGNANT	
			3	2	1	2	1	3	2	2	1	3	AUCUN GAGNANT	
				2	1	2	1	3	2	2	1	3	GAGNE	321,45 \$
					1	2	1	3	2	2	1	3	GAGNE	185,45 \$
						2	1	3	2	2	1	3	GAGNE	141,80 \$
							1	3	2	2	1	3	GAGNE	19,45 \$
								3	2	2	1	3	GAGNE	6,90 \$
									2	2	1	3	GAGNE	2,70 \$

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Vérifier votre numéro gagnant

(Québec et Ontario) 1-800-268-6650 (Reste du Canada) 1-800-268-6684

**GROS LOT MINIMUM
POUR LA SÉRIE DU
14 AOÛT AU 19 AOÛT
3 250 000 \$**

IMPORTANT

En plus des prix indiqués ci-dessus, tout billet gagnant donne droit au montant indiqué dans la **CASE BONI**.



*Marque officielle © Association olympique canadienne 1967

SportSelect Baseball n'est ni associé ni approuvé par les ligues Nationale et Américaine des équipes professionnelles de baseball.

**C'EST LE TEMPS D'ACHETER VOS
BILLETS POUR LA
SEMAINE PROCHAINE**